

立法會

會議紀要

第 33 號

在 2007 年 6 月 20 日星期三上午 11 時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，GBS, JP
田北俊議員，GBS, JP
何俊仁議員
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP
李柱銘議員，SC, JP
李國寶議員，GBS, JP
李華明議員，JP
呂明華議員，SBS, JP
吳靄儀議員
周梁淑怡議員，GBS, JP
涂謹申議員
張文光議員
陳婉嫻議員，JP
陳智思議員，GBS, JP
陳鑑林議員，SBS, JP
梁劉柔芬議員，SBS, JP
梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員

劉江華議員，JP

劉皇發議員，GBM, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH, JP

李國麟議員，JP

林偉強議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

李卓人議員

劉千石議員，JP

馬力議員，GBS, JP

詹培忠議員

出席政府官員：

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，JP

政制事務局局長林瑞麟先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

助理秘書長（三）林鄭寶玲女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2007年法律援助（評定資源及分擔費用）（修訂）規例》（於2007年6月15日刊登憲報）	114/2007
2. 《環境影響評估（豁免深圳灣公路大橋部份）令》（於2007年6月15日刊登憲報）	115/2007
3. 《2007年宣布增加退休金公告》（於2007年6月15日刊登憲報）	116/2007
4. 《2007年孤寡撫恤金（增加）公告》（於2007年6月15日刊登憲報）	117/2007
5. 《2007年進出口（一般）規例（修訂附表7）（利比里亞）公告》（於2007年6月15日刊登憲報）	118/2007
6. 《法律援助條例》 — 《立法會決議（生效日期）公告》（於2007年6月15日刊登憲報）	119/2007

其他文件

第96號 — 建造業訓練局
二零零六年度年報（於2007年6月14日發表）

質詢

1. 李國麟議員提出第一項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

2. 湯家驊議員提出第二項質詢。

政制事務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由政制事務局局長答覆。

3. 劉江華議員提出第三項質詢。

保安局局長作答。

7 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

4. 張學明議員提出第四項質詢。

保安局局長作答。

7 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

5. 馮檢基議員提出第五項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

6. 張超雄議員提出第六項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

6 位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議員議案

根據《逃犯條例》動議的決議案

由於將會動議第一項議案的涂謹申議員不在會議廳，主席請吳靄儀議員先行發言，並動議第二項議案。

1. 《逃犯（貪污）令》

吳靄儀議員動議下列議案，並向本會發言：

議決就2007年5月30日提交立法會會議省覽的《逃犯(貪污)令》(即刊登於憲報的2007年第100號法律公告),將《逃犯條例》(第503章)第3(3)條所提述的廢除命令期限根據該條例第3(5)條延展至立法會下一會期的首次會議(以不超越該條例第3(16)條所訂涵義的範圍為準)。

議案的議題經提出待議,付諸表決,並獲得通過。

2. 《2007年逃犯(馬來西亞)(修訂)令》及《逃犯(制止向恐怖主義提供資助)令》

涂謹申議員動議下列議案,並向本會發言:

議決就2007年5月23日提交立法會會議省覽的一

(a) 《2007年逃犯(馬來西亞)(修訂)令》(即刊登於憲報的2007年第82號法律公告);及

(b) 《逃犯(制止向恐怖主義提供資助)令》(即刊登於憲報的2007年第83號法律公告),

將《逃犯條例》(第503章)第3(3)條所提述的廢除命令期限根據該條例第3(5)條延展至2007年7月11日的會議。

議案的議題經提出待議,付諸表決,並獲得通過。

護理人手政策

李國麟議員動議下列議案,並向本會發言:

近年本港醫療衛生服務需求不斷上升,但政府並未就護理人力資源作出長遠規劃,以致多年來整體護士人手嚴重不足;在公營醫院方面,護士缺乏晉升機會,令護士士氣持續低落及人才不斷流失,醫院管理局日前

更預計護士數目於未來數年仍求過於供；鑒於以上因素，本會擔心公營醫院的護理服務質素將會下降，因此促請政府盡快落實以下措施，以維持本港護理服務質素：

- (一) 就本港普通科及精神科護理人力資源作出全面及長遠的規劃；
- (二) 制訂適當的護士與護理對象人手比例；
- (三) 投放更多資源培訓護士，增加護理學士學額；
- (四) 改善公營醫院護士待遇及提高晉升機會，以防止人才流失；及
- (五) 正視“去護士化”問題，確保護理工作由護士向護理對象提供。

在李國麟議員向本會發言期間，主席於下午1時01分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

李國麟議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，張超雄議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

張超雄議員就李國麟議員議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“近年本港醫療衛生服務需求不斷上升”之前加上“由於人口持續老化，”；在“護士數目於未來數年仍求過於供；”之後加上“由於社會福利界實行整筆撥款津助制度，聘請護士人手更加困難，嚴重影響安老及復康服務的質素；”；在“本會擔心公營醫院”之後加上“及社會福利界”；在“就本港普通科”之後刪除“及”，並以“、”代替；在“精神科”之後加上“及社會福利界”；在“全面及長遠的規劃”之後刪除“；”，並以“，包括就護士人手需求進行全面調查；(二)立即全面檢討在社會福利界實行的整筆撥款津助制度，並確保安老及復康服務機構能夠在市場聘請足夠護理人手，以提升服務質素；”代替；

刪除原有的“(二)”，並以“(三) 就公營醫院和安老及復康服務”代替；刪除原有的“(三)”，並以“(四)”代替；刪除原有的“(四)”，並以“(五)”代替；在“改善公營醫院”之後加上“及社會福利界的”；刪除原有的“(五)”，並以“(六)”代替；及在“正視‘去護士化’問題，”之後加上“特別是社會福利界由保健員擔當部分護士職務的普遍做法，”。

張超雄議員就李國麟議員議案動議修正案的議題經提出待議。

6位議員就議案及修正案發言。

李國麟議員就修正案發言。

下午2時04分，在李國麟議員發言期間，主席恢復主持會議。

衛生福利及食物局局長就議案及修正案發言。

張超雄議員就李國麟議員議案動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

由李國麟議員動議，經張超雄議員修正的議案的議題付諸表決。

李柱銘議員要求進行記名表決。主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者15人，贊成經修正的議案者13人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者20人，贊成經修正的議案者19人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布經修正的議案獲得通過。

七一展示人民力量

涂謹申議員動議下列議案，並向本會發言：

本會呼籲全港市民，在今年7月1日再次展示人民力量，爭取建立一個民主、繁榮和符合社會公義的香港。

涂謹申議員議案的議題經提出待議。

主席表示，李柱銘議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

李柱銘議員就涂謹申議員議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“本會”之前加上“鑒於全國人民代表大會常務委員會委員長吳邦國先生在香港特別行政區《基本法》實施十周年座談會的講話中提出‘中央授予香港特別行政區多少權，特別行政區就有多少權’等言論，引起本港市民高度憂慮，”；及在緊接句號之前加上“，以捍衛‘一國兩制’、‘港人治港’及‘高度自治’”。

李柱銘議員就涂謹申議員議案動議修正案的議題經提出待議。

17位議員就議案及修正案發言。

涂謹申議員就修正案發言。

政制事務局局長就議案及修正案發言。

李柱銘議員就涂謹申議員議案動議修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者7人，反對者18人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者14人，反對者9人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員發言答辯。

涂謹申議員議案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者26人，贊成議案者7人，反對者10人，棄權者9人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者14人，反對者8人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

下次會議

主席宣布本會將在2007年6月27日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午5時31分休會。

主席范徐麗泰
2007年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 20/06/2007
 時間 TIME: 02:34:28 下午

動議 MOTION: 由李國麟議員動議，經張超雄議員修正的「護理人手政策」議案
 MOTION MOVED BY DR HON JOSEPH LEE ON "POLICY ON NURSING MANPOWER" AS AMENDED BY DR HON FERNANDO CHEUNG

動議人 MOVED BY: 李國麟 Dr Joseph LEE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	15	20	
投票 Vote	15	19	
贊成 Yes	13	19	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man		鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 20/06/2007
 時間 TIME: 05:23:40 下午

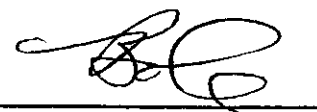
動議 MOTION: 李柱銘議員對涂謹申議員的「七一展示人民力量」議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON MARTIN LEE TO HON JAMES TO'S MOTION ON
 "DEMONSTRATING THE PEOPLE'S POWER ON 1 JULY"

動議人 MOVED BY: 李柱銘 Martin LEE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	24	
投票 Vote	26	23	
贊成 Yes	7	14	
反對 No	18	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	



投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 20/06/2007
 時間 TIME: 05:31:45 下午

動議 MOTION: 「七一展示人民力量」議案
 MOTION ON "DEMONSTRATING THE PEOPLE'S POWER ON 1 JULY"

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	24	
投票 Vote	26	23	
贊成 Yes	7	14	
反對 No	10	8	
棄權 Abstain	9	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN		
呂明華	Dr LUI Ming-wah			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	棄權	ABSTAIN	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	棄權	ABSTAIN
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	棄權	ABSTAIN	梁繼忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	棄權	ABSTAIN	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	棄權	ABSTAIN	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	棄權	ABSTAIN	蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO
方剛	Vincent FANG	棄權	ABSTAIN	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
林偉強	Daniel LAM	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		



秘書 CLERK